

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակիներու
թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to
host the fellowship hour for happy or otherwise solemn
occasions. Please contact church office.

Today's Fellowship is sponsored by
Narine Atchabahian in memory of her father
Nazareth Atchabahian

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Ծբ. 9:00 կ.ա. - 4:00 կ.ե.
Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

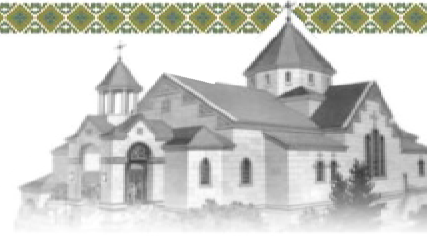
Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկատան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- **Weddings** Հարսանիքներ
- **Baptism** Կնունքներ
- **Birthdays** Տարեդարձներ
- **Anniversaries** Հոգեճաշեր
- **Hokejash and any other occasion** Եւ այլն

**For more info, please call
Vahe Charkhutian 562-715-8730.**

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝
Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin

**Հոգեւոր Հովիւ՝
Տէր Սարգիս Աւագ Քահանայ Փետրոյեան**

Կիրակի, Դեկտեմբեր 28, 2014
Սուրբ Պատարագ կ.ա. 10:30 ին
Քարոզ՝ կ.ա. Ժամը 11:30 ին

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor

Sunday, December 28, 2014
Divine Liturgy 10:30 a.m.
Spiritual Message 11:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our Family of parishioners joyfully invites
you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us
for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039
E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -
www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church Parish Directory

<i>Parish Council</i>	<i>Howard Emirhanian</i>	<i>909 596 1010</i>
<i>Ladies Society</i>	<i>Joan Meymarian</i>	<i>626 794 6771</i>
<i>Men's Forum</i>	<i>Berj Gourdikian</i>	<i>626 355 8780</i>
<i>Friendship Club</i>	<i>Isabel Kouyoumjian</i>	<i>626 446 6058</i>
<i>A.C.Y.O Seniors</i>	<i>Christina Hilalian</i>	<i>626 716-4300</i>
<i>Choir Director</i>	<i>Elise Tashjian</i>	<i>626 356 9208</i>
<i>Hovsepian School Office</i>		<i>626 578 1343</i>
<i>Hovsepian School</i>	<i>Raffy Boulghourdjian</i>	<i>818 242 8584</i>
<i>Saturday School</i>	<i>Norayr Dadouryan</i>	<i>626 683 7211</i>
<i>Sunday School</i>	<i>Marguerite Hougasian</i>	<i>626 351 8137</i>

Coming Events

Wed 1/14/15 Friendship Club Luncheon 12:00p.m

Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

Ղուկասի Աւետարանէն (LUKE) 19:11-28

Տասը Մնասներու Առակը

Ան ըսաւ. «Ազնուական մարդ մը հեռու աշխարհ գնաց՝ իր թագաւորութիւնը առնելու եւ վերադառնալու համար: Եւ կանչելով իր ծառաները՝ տասը մնաս տուաւ անոնց ու ըսաւ. «Շահագործեցէ՛ք ասոնք, մինչեւ որ գամ»: Բայց անոր համարադաբացիները կ'ատէին զայն. պատգամաւորներ դրկեցին անոր ետեւէն եւ ըսին. «Մենք չենք ուզեր որ ան մեր վրայ թագաւորէ»: Եւ ազնուականը վերադարձաւ իր թագաւորութիւնը առած ու կանչեց այն ծառաները, որոնց տուած էր դրամը, որպէսզի գիտնայ թէ ով ինչ էր շահած: Եկաւ առաջինը եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, քու մնասդ տասը մնաս բերաւ»: Եւ տէրը ըսաւ անոր. «Ապրի՛ս, բարի՛ ծառայ, քանի որ այդ քիչին մէջ հաւատարիմ եղար, իշխանութիւն ունեցիր տասը քաղաքներու վրայ»: Եկաւ երկրորդը եւ ըսաւ. «Քու մնասդ հինգ մնաս բերաւ»: Տէրը ըսաւ անոր. «Ի՛նչու ալ եղիր հինգ քաղաքներու վրայ»: Միսն ալ եկաւ եւ ըսաւ. «Տէ՛ր, ահա քու մնասդ զոր թաշկինակի մէջ ծրարած պահած էի. կը վախճայի քեզմէ, որովհետեւ խստաբարոյ մարդ ես. կը վերցնես ինչ որ չես դրած, եւ կը հնձես ինչ որ չես սերմանած»: Եւ տէրը ըսաւ անոր. «Քու բերնովդ իսկ պիտի դատեմ քեզ, չա՛ր ծառայ. գիտէիր որ ես խստաբարոյ մարդ եմ. կը վերցնեմ ինչ որ չես դրած, կը հնձեմ ուր որ չես սերմանած: Ինչո՞ւ ուրեմն իմ դրամս սեղանաւորներուն չտուիր, որպէսզի ես, վերադառնալով, տոկոսներով պահանջէի զայն»: Եւ ըսաւ պատարներուն. «Առէ՛ք անկէ իր մնասը եւ տարէ՛ք տուէ՛ք անոր, որ տասը մնաս ունի»: Եւ ծառաները ըսին անոր. «Տէ՛ր, ան արդէն տասը մնաս ունի»: Կ'ըսեմ ձեզի, ով որ ունի՝ պիտի տրուի անոր, իսկ ով որ չունի՝ անկէ պիտի առնուի ունեցածն ալ:

He said therefore, "A nobleman went into a far country to receive for himself a kingdom and then return. Calling ten of his servants, he gave them ten minas, and said to them, 'Engage in business until I come.' But his citizens hated him and sent a delegation after him, saying, 'We do not want this man to reign over us.' When he returned, having received the kingdom, he ordered these servants to whom he had given the money to be called to him, that he might know what they had gained by doing business. The first came before him, saying, 'Lord, your mina has made ten minas more.' And he said to him, 'Well done, good servant! Because you have been faithful in a very little, you shall have authority over ten cities.' And the second came, saying, 'Lord, your mina has made five minas.' And he said to him, 'And you are to be over five cities.' Then another came, saying, 'Lord, here is your mina, which I kept laid away in a handkerchief; for I was afraid of you, because you are a severe man. You take what you did not deposit, and reap what you did not sow.' He said to him, 'I will condemn you with your own words, you wicked servant! You knew that I was a severe man, taking what I did not deposit and reaping what I did not sow? Why then did you not put my money in the bank, and at my coming I might have collected it with interest?' And he said to those who stood by, 'Take the mina from him, and give it to the one who has the ten minas.' And they said to him, 'Lord, he has ten minas!' 'I tell you that to everyone who has, more will be given, but from the one who has not, even what he has will be taken away.

Hebrew (ԵԲՐ) 7:11-25

Now if perfection had been attainable through the levitical priesthood - for the people received the law under this priesthood - what further need would there have been to speak of another priest arising according to the order of Melchizedek, rather than one according to the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well.

There is, on the one hand, the abrogation of an earlier commandment because it was weak and ineffectual (for the law made nothing perfect); there is, on the other hand, the introduction of a better hope through which we approach God. This was confirmed with an oath; for others who became priests took their office without an oath, because of the one who said to him, "The Lord has sworn and will not change his mind, You are a priest forever"-accordingly Jesus has also become the guarantee of a better covenant.

Ուրեմն, եթէ կատարելութիւնը Ղեստացիներու քահանայութեամբ ըլլար, (քանի որ ժողովուրդը Օրէնքին տակ դրուեցաւ նոր ատենը,) ա՛յ ի՞նչ պէտք կար որ ուրիշ քահանայ մը ելլէր՝ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ, եւ չկոչուէր Ահարոնի կարգին համեմատ: Արդարեւ՝ քահանայութեան փոփոխումով՝ հարկ էր որ փոփոխութիւն ըլլար նաեւ Օրէնքին: Արդարեւ նախկին պատուէրը կը ջնջուի իր տկարութեան ու անշահեկանութեան համար, (որովհետեւ Օրէնքը ոչի՛նչ կատարեալ ըրաւ,) եւ անոր տեղ կը մտնէ լաւագոյն յոյս մը՝ որով կը մօտենանք Աստուծոյ: Եւ քանի որ ասիկա չեղաւ առանց երդումի, (որովհետեւ անոնք քահանայ եղած են առանց երդումի, իսկ ասիկա՝ երդումով, անոր միջոցով՝ որ ըսաւ իրեն. «Տէրը երդում ըրեր է ու պիտի չզոյճայ. «Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ»»,) Յիսուս երաշխաւոր եղաւ լաւագոյն ուխտի մը:

AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window in the Sanctuary	\$10,000
Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/ inside)	\$15,000
One of Two New Side Altars	t.b.d.
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$100,000

St. Gregory Sunday School 2014/2015

**Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall**

**For information call Marguerite Hougasian
(626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go
And when he is old, he will not depart from it”
Proverbs 22:6**

**Աբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
Կիրակնօրեայ Վարժարան**

**Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30
Տունայեանց սրահին մէջ**

**Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137
«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»
Առակաց 22:6**

Candle Donations

Marguerite & Virginia Hougasian have donated the two Pascal Candles in memory of their parents Hovsep & Victoria Hougasian and their grandparents Kosrof & Surpoohi Yagoobian and the Yagoobian Family and Hairabed and Baizar Hougasian and the Hougasian Family.

Հոգեհանգիստ – Requiem

- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Նազարէթ Աջապահեանի մահուան քառասունօրին առիթով: Խնդրողներն են՝ Նարինէ Աջապահեան, Սագօ եւ Նորա Աջապահեան եւ զաւակունք, Անգիլնէ Աջապահեան եւ ընտանիք, Վահէ եւ Մարօ Աջապահեան:
- Requiem service in memory of Nazareth Atchabahian on the occasion of 40h day of his passing, is requested by Narine Atchbahian, Sako & Nora Atchabahian & children, Ankine Atchabahian & family, Vahe & Maro Atchabahian.



“God loves a cheerful giver” 2Co.-9:7

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore
gifts for any occasion are available
Very Affordable Highly Attractive Invaluable Books of
Armenian Church History for all your Friends and
Family

Every Sunday after Church Services

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք
եկեղեցույս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մասշեղի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին
եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

Reminder!

MEMBERSHIP PLEDGES

Dear Members of St. Gregory Armenian Church

In order to be eligible to vote during the next annual Parish
Assembly, please make sure
that your annual pledge have been paid before
Dec. 31, 2014.

Ձեր Ազնի Ուշադրութեան Սիրելի Անդամներ
Հաճեցէք ձեր տարեկան անդամատուրքը վճարել մինչեւ Դեկտ
31, 2014 որպէսզի մասնակից ըլլաք յաջորդ տարեկան
անդամական ժողովի քուէարկութեան:

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ
Հետաքրքրուողները հաճին դիմել
Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկավարին
The Choir welcomes new members
If you are interested, please see Elise Tashjian,
the Choir Director

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone
when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինջեւ
Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել Թերթիկին մէջ

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may do the correction in the next issue of the Bulletin

Փասատինահի Աբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցու
Շաբաթօրեայ Դպրոց
Առաւօտեան Ժամը 10:00-ին
Դասաւանդութիւն Սկսաւ Սեպտ. 13, 2014
Առաւօտեան Ժամը 10:00-ին

St. Gregory The Illuminator Saturday School
Classes began Sept. 13, 2014 @ 10:00AM

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցու
Շաբաթօրեայ Վարժարանի մէջ
ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՅՔ

Չափահասերու Համար

Ամէն Շաբաթ օր

10:00-1:00

Տեղեկութիւններու համար դիմել

Պրն. Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211

Մայր նիւթեր

Գրաճանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Առօրեայ
արտայայտութիւններ . Հայրենագիտութիւն .

Հայաստանը Այսօր

St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School
Armenian Language Courses For Adults

Every Saturday 10:00-1:00p.m.

For More Information Please Call

Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211

Main Subjects

Alphabet, Conversations, Armenian History And
Armenia Today

**ACYO
ARMENIAN CHRISTMAS
PARTY**



**Friday,
JANUARY 2, 2015**

**ST. GREGORY
YEGAVIAN HALL**

**2215 E. COLORADO BLV.
PASADENA, CA 91107**

**JOIN US FOR A SPECIAL
NIGHT OF FOOD, BINGO,
GAMES, AND FUN!**

**(CHILDREN, FAMILIES,
FRIENDS, SIBLINGS, AND
PARENTS ARE ALL
WELCOMED)**

**\$15-GENERAL
\$10-KIDS AND ACYO
MEMBERS**

6:30 P.M

ՏՆՕՐ ՀՆԵՔ

Տեղի Սարգիս շատ մեծ ուրախությամբ կ'աչցել է ձեր տուները Սբ. Ծննդեան առիթով տնօրհնէքի համար: Անոնք որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցոյս գրասենեակը հեռաձայնել (626) 449 1523:

BLESSING OF HOMES

Fr. Sarkis will be more than happy to visit your home on the occasion of Christmas. If you wish a home blessing, please call the Church Office at: (626) 449 1523

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. Truly one of the most important aspects of our community life, it's more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We've always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are all grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour in 2014, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact are Fellowship Hour Coordinator, Mrs Chake Konialian at 626-359-8630. You may also contact the church office at 626-449-1523 or email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com

The Apostle St. Peter

One of the twelve, was the apostle Peter, also known as Simon. His brother's name was Andrew, also one of the twelve.

In Bethsaida of Palestine, there was a humble man, Jonas, who with his two sons Simon and Andrew, were fishermen. Once when Jesus, together with John the Baptist, was passing by, John the Baptist pointed to Simon and said, "Behold, the Lamb of God." (John 1:36) It was Andrew who first agreed to follow Jesus. Very enthusiastic, he said, a few days later, that he had "found the Messiah," and suggested that Simon also join him. (John 1:41). One day when Jesus had come to the seashore, he said to the two brothers, "Follow me, and I will make you fishers of men." (Matt 4:19)

With their first meeting Jesus called Simon by the name of Peter, which means "rock," and said he would build His church on him. Peter's noteworthy work as a disciple began at that point, becoming involved in numerous episodes, as told in the Gospel books.

THE APOSTLE ST. PAUL

He was born Saul, in the city of Tarsus of Cilicia, from a wealthy Jewish family. They were citizens of the Roman Empire, regarded as a privileged status. Saul was sent to Jerusalem at a young age, to study with the famous teacher Gamaliel to become a priest (of the Jewish faith) and receive a correspondingly high education. As it was a custom among Jewish families, he would learn a craft as well.

Saul, who was already well versed in Greek, also mastered Aramaic, the language spoken in Palestine. As a result of his education he became a rigid and law-abiding Jew, and began to associate with and work in the highest religious circles of Jerusalem.

After the martyrdom of St. Stephen the protomartyr, at whose stoning Saul had been present in an official capacity, the highest leaders of the Jewish religious circles decided to persevere in the operation of Christians. Responsibility for carrying out this objective was assigned to Saul, who was to go to Damascus to arrest a number of Christian faithful to be brought to Jerusalem. On the way, however, he underwent a magnificent conversion.

Jesus appeared before him in a brilliant light and said, "Saul, Saul, why do you persecute me? I am Jesus whom you are persecuting... Enter the City (Damascus), and you will be told what to do." (Acts 9:4-6; 22:5-6; 26:9-11) In the intense light at the encounter with Jesus Saul lost his sight. His friends managed to get him in to Damascus. Three days later a man named Ananias, a Christian, called Saul to him, prayed over him, and restored his sight. He was baptized as a Christian and renamed Paul.

Immediately after this episode, Paul began to preach the principles of the New Testament, even in the Synagogues, casting astonishment among some Jews who had known him well. He thought to go to Jerusalem and preach the Gospel there, too, however his friends counseled him to be cautious as there was a plot to kill him. Paul traveled throughout the Arabian world for three years. He went to his birthplace, Tarsus, then to Antioch where he raised funds for the faithful of Jerusalem who had been beset by a famine. It was in Antioch where he founded the first church and he gave the name of "Christian" to the faithful.

Ս. Պետրոս Առաքեալ

Ս. Պետրոսը Տիրոջ 12 առաքելներէն մին էր, իրեն անունով Սիմոն: Անդէրաս առաքելի եղբայրը էր: Ան Յիսուսի ամենապիւստիս առաքելներէն էր որ ականատես եղած էր Տիրոջ Պայծառակերպութեան եւ Յիսուսի ինքն կապուած կարեւոր դէպքերուն:

Առաջին հանդիպումին իսկ, Յիսուս Սիմոնի տուաւ Պետրոս անունը, որ կը նշանակէ վեմ, ժայռ, եւ աւելցուց որ իր եկեղեցին պիտի հիմնէ անոր վրայ:

Պետրոս Առաքել եղած է շնորհալի խօսող: Քրիստոսի կեանքի եւ Նոր Կտակարանի մեկնաբանութեանց մէջ յայտնաբերած է համապատասխան համամարդկային ընդհանրական ոգի, որով կրցած է շուտով ոչ-հրեայ զանգուածներ ներագրանել քրիստոնէական վարդապետութեան մէջ:

Հայ ժողովուրդը ինչպէս բոլոր Առաքելներուն՝ նաեւ Պետրոս Առաքելի նկատմամբ, ունեցած է մասնաւոր սէր եւ ակնածանք: Պետրոս անունը ընդհանրացած է մեր ժողովուրդին եւ եկեղեցական-ներուն մէջ: Նոյն անունով ունեցած ենք բազմաթիւ կաթողիկոսներ եւ եկեղեցականներ:

Ս. Պօղոս Առաքեալ

Ծննդեան անունով Սողոս, զաւակն էր Կիլիկիոյ Տարսոն քաղաքէն հրեայ բարեկեցիկ ընտանիքի մը:

Ան փոքր տարիքին դրկուեցաւ Երուսաղեմ, յայտնի ուսուցիչ Կամալիէլի մօտ, որպէսզի կրօնական դատնայ եւ համապատասխան ուսում եւ կրթութիւն ստանայ: Իր ստացած կրթութեամբ դարձաւ կարծր եւ օրինապահ հրեայ մը եւ սկսաւ ընկերակցիլ ու գործել Երուսաղեմի կրօնական բարձր շրջանակներուն հետ:

Ս. Ստեփանոսի նահատակութիւնէն ետք, բարձրաստիճան կրօնական հրեաները, Սողոսի պարտականութիւն ստիճան որ Դամասկոս մեկնի, ձերբակալէ հաւատեցեալները եւ քերէ Երուսաղեմ: Ճամբու ընթացքին սակայն, կը պատահի հրաշալի հոգեւորութիւն մը. Յիսուս, ճառագայթող լույսերու մէջ կ'երեւի իրեն եւ կ'ըսէ. "Սողոս, ինչու կը հալածես զիս. եւ Քրիստոսն եմ եւ դուն պէտք է Նոր Կտակարանի քարոզիչ դառնաս. գնա Դամասկոս եւ սպասէ քեզի տրուելիք ուղղութիւններուն" (Գործք. 9:4-6; 22:5-6; 26:9-11)

Սողոս լույսի գործութեան առջեւ կը կորսնցնէ աչքերուն տեսողութիւնը: Իր ընկերակիցը դժուարութեամբ կը յաջողի զայն Դամասկոս հասցնել:

Երեք օր վերջը, Անանիա անունով քրիստոնիայ մը զայն կը կանչէ իր մօտ, կ'աղօթէ վրան եւ Սողոս կը վերագտնէ աչքի լույսը: Կը մկրտուի քրիստոնէայ եւ կը վերակոչուի Պօղոս:

Պօղոս երեք տարի կը շրջի Արաբական աշխարհին մէջ. ուր հանգանակութիւն կը կատարէ սովի մատնուած Երուսաղեմի հաւատացեալներուն համար:

Առաջին անգամ՝ Անտիոք իր հիմնած եկեղեցիին մէջ է, որ հաւատացեալներուն կու տայ Քրիստոնէայ անուանումը:

**Աբ. Գրիգոր Լուսավորիչ
Հայց. Առաքելական Եկեղեցի**

Ժամանակացույց Սուրբ Ծննդեան

Երկուշաբթի, Յունուար 5, 2015
ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ
 Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց Ընթերցում **5.30** կ.ե.
 Ս. Պատարագ եւ Նախատօնակ **6.00** կ.ե.

Երեքշաբթի, Յունուար 6, 2015
ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ Եւ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ
 Սուրբ Պատարագ եւ ԶՐՕՐՀՆԷՔ **10.30** կ.ա.

Այս օրերուն Հոգեհանգիստ պիտի Չըլլայ

Չորեքշաբթի, Յունուար 7, 2015
 Մեղեղնի Հոգեհանգիստ **10.00** կ.ա.

Սրտագինս կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ հաւատացեալները ներկայ ըլլալ Ս. Ծննդեան հոգեպարար հանդիսութեանց Իղագինը Աբ. գրական ասանդութիւն մըն է, Ուր հաւատացեալները իւր Կը նուիրէն Աստուծոյ Տան լոյսը անմար պահելու համար, Կը խնդրենք քաջալերեք մեր առաքելութիւնը

**St. Gregory Illuminator
Armenian Apostolic Church**

Schedule of Christmas Services

Monday, January 5, 2015
 Eve of Holy Nativity & Theophany
 Evening Service and Reading of Scriptures **5:30 p.m**
 Divine Liturgy **6:00 p.m**

Tuesday, January 6, 2015
 Feast of Nativity & Theophany
 Divine Liturgy & Blessing of the Water **10:30 a.m.**

There Will be No Requiem on These Days

Wednesday, January 7, 2015
 Merelotz Hokehankisd **10:00 a.m.**

You are joyfully invited to participate in all the services

Youghakeen donations are Biblical Tradition, in which the faithful would donate oil to keep the lanterns of the church lit. Today, we welcome your contribution to support our ministry